



INSTRUCCIONES DE USO

Escupidera A-dec 561

Derechos de autor

© 2014 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

A-dec Inc. no ofrece garantía alguna con respecto al contenido de este documento, lo que concierne, entre otras, a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. A-dec Inc. no se hace responsable de los errores que pueda haber en este documento, ni de los daños o perjuicios relacionados con su entrega, eficacia o uso. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin notificación previa. Si encuentra problemas en este documento, comuníquenoslo por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento esté libre de errores.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, alterada o transmitida en ninguna forma ni por cualquier medio, electrónico o mecánico, como fotocopias, grabaciones y sistemas de almacenamiento y recuperación de la información, sin el permiso previo por escrito de A-dec Inc.

Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales

A-dec, el logotipo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC y Radius son marcas comerciales de A-dec Inc. y están registradas en los EE. UU. y en otros países. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline y reliablecreativesolutions también son marcas comerciales de A-dec Inc. Ninguna de las marcas comerciales o los nombres comerciales que aparecen en este documento pueden ser reproducidos, copiados o manipulados en forma alguna sin el consentimiento expreso y por escrito del propietario de la marca.

Ciertos símbolos del panel táctil son propiedad de A-dec, Inc. Cualquier uso de estos símbolos, total o parcial, sin el consentimiento expreso y por escrito de A-dec Inc., está estrictamente prohibido.

Información reglamentaria

La información reguladora exigida en conformidad con los requisitos de la agencia se proporciona en el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.00), que está disponible en la Biblioteca de documentos en www.a-dec.com.

Servicio técnico del producto

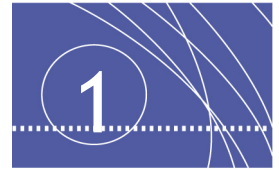
El servicio técnico del producto está disponible a través de su distribuidor local autorizado de A-dec. Para obtener información sobre el servicio, o para encontrar un distribuidor autorizado, comuníquese con A-dec al 1.800.547.1883 en EE. UU. y Canadá o al 1.503.538.7478 desde el exterior, o visite www.a-dec.com.

CONTENIDO



1	Introducción	1
	Acerca de la escupidera de A-dec	1
2	Funcionamiento básico	3
	Alimentación	3
	Botón de encendido	3
	Interruptor maestro	3
	Ubicaciones alternativas del interruptor maestro	4
	Funciones de la escupidera	4
	Personalizar el tiempo del tazón de enjuague y de llenado del vaso	5
	Funciones adicionales del panel táctil	5
	Interruptor de detención	6
3	Ajustes y mantenimiento	7
	Ajuste del flujo de tazón de enjuague	7
	Servicios	8
	Grifos y tazón	9
	Tubería del desagüe por gravedad	9
	Protección de barrera	10
	Tratamiento del conducto de agua	10
4	Apéndice: Especificaciones y Garantía	11
	Especificaciones	11
	Requisitos mínimos de suministro de aire, agua y vacío	11
	Piezas de mantenimiento	11
	Garantía	11

INTRODUCCIÓN



Gracias por elegir el equipo A-dec. Esta guía contiene instrucciones básicas de funcionamiento, ajustes y mantenimiento para la escupidera A-dec 561.

Acerca de la escupidera de A-dec

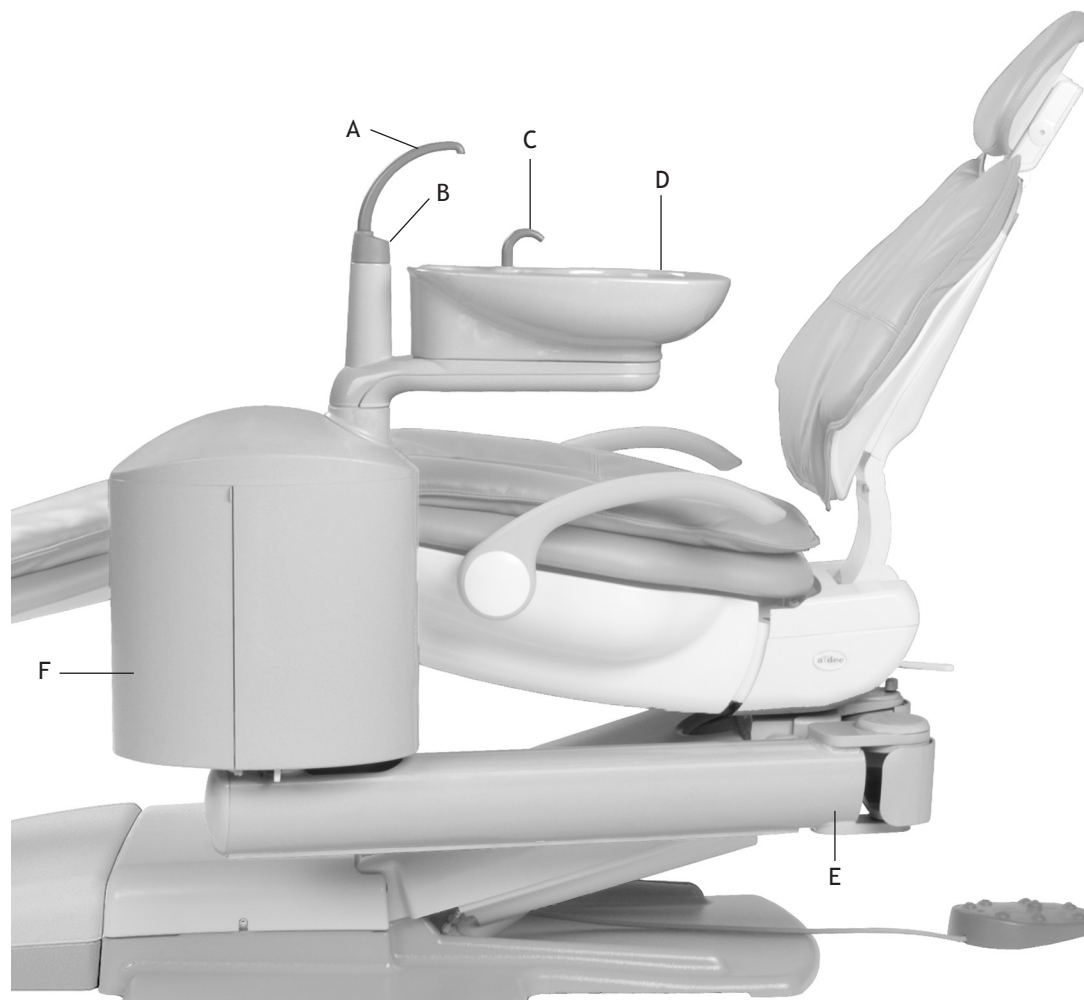
La escupidera A-dec 561 está diseñada para el funcionamiento sencillo y la fácil limpieza. Los controles manuales y programables están disponibles desde los botones en la torre de la escupidera (Figura 2 en la página 2) o desde el panel táctil opcional.

Para ver un resumen de las opciones y características de los componentes cubiertos en esta guía, consulte la Figura 2.

Figura 1. Escupidera A-dec 561 y centro de soporte



Figura 2. Características de la escupidera A-dec 561



Artículo	Descripción
A	Grifo de llenado del vaso
B	Botones de la escupidera
C	Grifo del tazón de enjuague
D	Pileta de la escupidera
E	Brazo de soporte inferior
F	Centro de soporte

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

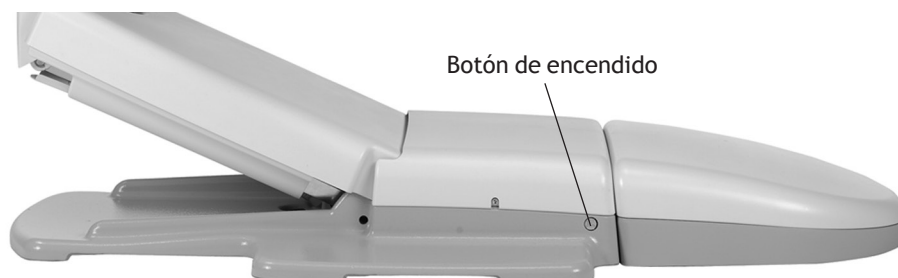
Alimentación

Hay dos ubicaciones de la fuente de alimentación para el instrumental del asistente: el botón de encendido en el sillón y el interruptor maestro del sistema dispensador.

Botón de encendido

El botón de encendido está ubicado en la base del sillón (consulte la Figura 3). Cuando el botón está presionado, el sillón y los sistemas conectados reciben alimentación. Cuando el botón no está presionado, el sistema no recibe alimentación.

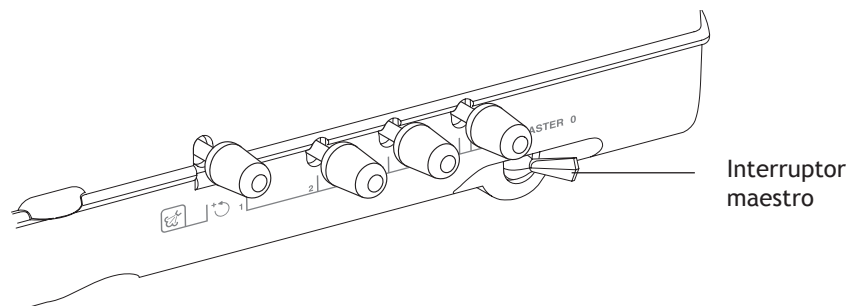
Figura 3. Alimentación del sillón



Interruptor maestro

El interruptor maestro está ubicado a la derecha del sistema dispensador y controla los servicios del sistema, así como también otros módulos montados en el sillón (consulte la Figura 4). Gire el interruptor para encender o apagar el sistema.

Figura 4. Ubicación del interruptor maestro



NOTA Para prolongar la vida de su equipo, apague el interruptor maestro cuando el sistema dispensador no está en uso.

Ubicaciones alternativas del interruptor maestro

Según su configuración, el interruptor maestro puede estar ubicado en la escupidera, el centro de soporte o la caja de conexiones remota.





Funciones de la escupidera

Puede utilizar los botones debajo del grifo de llenado del vaso o del panel táctil para controlar las funciones del tazón de enjuague y llenado del vaso. Los botones admiten tanto el funcionamiento programado como manual.

Figura 5. Características y controles de la escupidera





Tabla 1. Botones de llenado del vaso y tazón de enjuague

Botón	Descripción
 o 	<p>Botón de llenado del vaso: controla el flujo de agua de la escupidera al vaso.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón de llenado del vaso para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un llenado de 2,5 segundos. • Mantenga presionado el botón de llenado del vaso para el funcionamiento manual.
 o 	<p>Botón de tazón de enjuague: proporciona agua para el enjuague del tazón de la escupidera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón de tazón de enjuague para el funcionamiento con temporización. El valor predefinido en fábrica es un enjuague de 30 segundos. • Mantenga presionado el botón de tazón de enjuague para el funcionamiento manual.


Nota: Los símbolos del panel táctil son propiedad exclusiva de A-dec Inc.



SUGERENCIA Presione dos veces el botón de tazón de enjuague ( o ) en menos de dos segundos para activar el modo de funcionamiento continuo. Presione el botón una vez para terminar el modo de tazón de enjuague continuo.

Personalizar el tiempo del tazón de enjuague y de llenado del vaso

Para reprogramar las funciones con temporización del tazón de enjuague o el llenado del vaso:

1. Presione  en el panel táctil o mantenga presionados los botones de llenado del vaso y de tazón de enjuague debajo del grifo de llenado del vaso. Suelte los botones cuando escuche un pitido.
2. En el transcurso de cinco segundos, mantenga presionado el botón de llenado del vaso o de tazón de enjuague durante el tiempo deseado.
3. Suelte el botón. Tres pitidos confirman que cambió el programa.

Funciones adicionales del panel táctil

El sistema puede incluir un panel táctil estándar o de lujo.



IMPORTANTE Para obtener instrucciones sobre la funcionalidad del panel táctil, consulte las Instrucciones de uso del sistema dispensador.

Figura 6. Paneles táctiles A-dec 500



Interruptor de detención

Si un objeto queda atrapado debajo de la escupidera al descender el sillón, un interruptor de detención detendrá el movimiento del sillón para evitar daños.



NOTA Siga las precauciones de cuidado del paciente estándar cuando utilice las funciones de posiciones predefinidas del sillón. Tenga siempre cuidado extra con los niños pequeños y pacientes con movilidad limitada. Para detener el sillón en cualquier punto, pulse cualquier botón de posición del sillón en el pedal de pie o panel táctil.

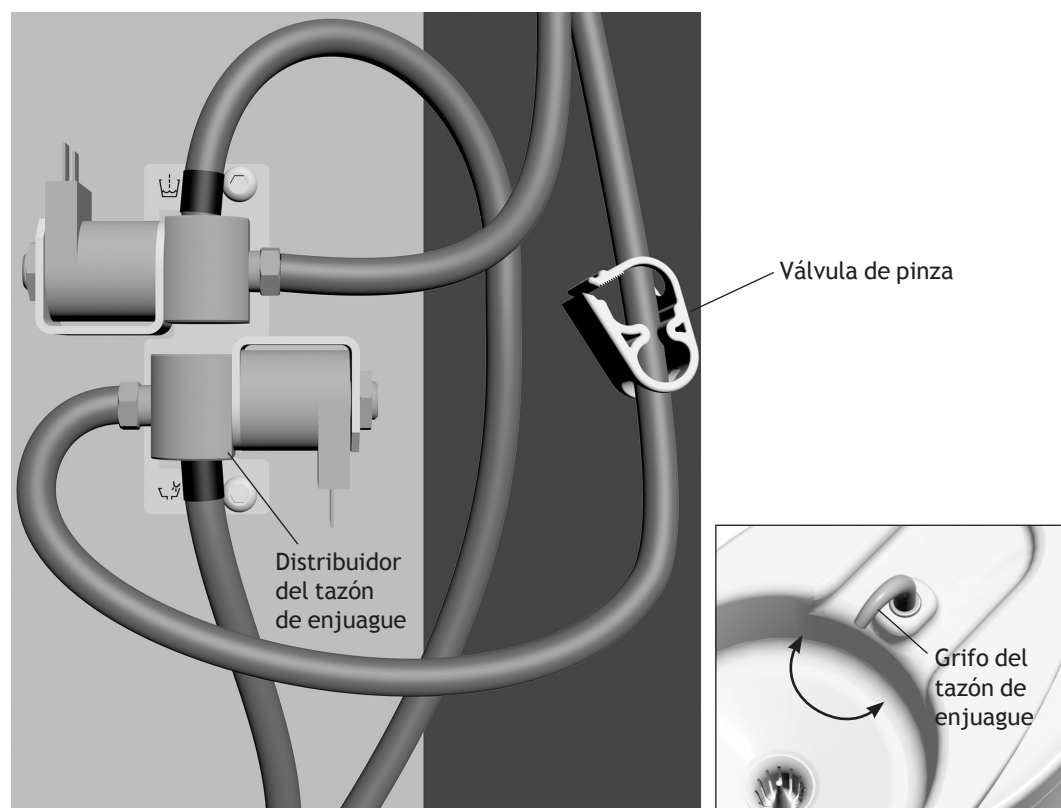
AJUSTES Y MANTENIMIENTO

Ajuste del flujo de tazón de enjuague

Los ajustes del flujo del tazón de enjuague de la escupidera se realizan en el centro de soporte. Para obtener acceso al centro de soporte, retire la cubierta lateral sacando los bordes inferiores de la cubierta. Para ajustar el flujo de agua del tazón de enjuague:

1. Ubique la válvula de pinza dentro del centro de soporte (consulte la Figura 7).
2. Con el tazón de enjuague encendido, oprima la válvula de pinza para reducir el flujo. Suelte la válvula para incrementar el flujo. Asegúrese de que el flujo de agua enjuague correctamente el tazón.
3. Para una mejor acción de enjuague, ajuste el patrón de flujo girando el grifo del tazón de enjuague.

Figura 7. Ajuste del flujo de agua del tazón de enjuague



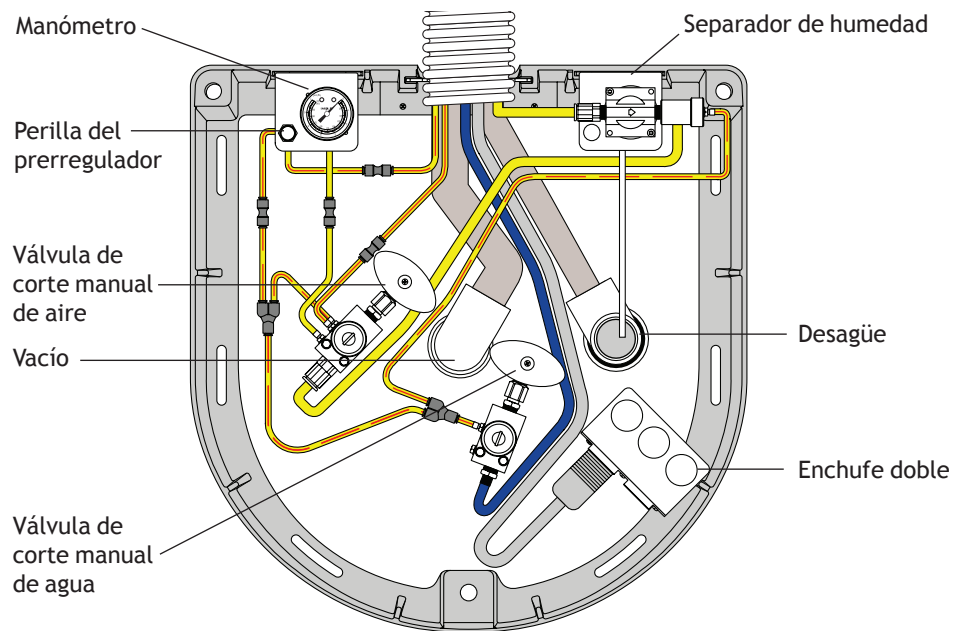
Servicios

Los servicios de los sistemas A-dec 500 están ubicados en la caja de conexiones contorneada en los sistemas montados en el sillón o en el gabinete de los sistemas dispensadores montados en el gabinete. Para acceder a los servicios, levante la tapa de la caja de conexiones o el panel del gabinete removible. Los servicios incluyen válvulas de corte de aire y agua, filtros, prerreguladores de presión, desagües por vacío y gravedad, así como también enchufes eléctricos (consulte la Figura 8).



IMPORTANTE Para obtener información sobre el ajuste y mantenimiento de los servicios, consulte las *Instrucciones de uso* del sistema dispensador.

Figura 8. Servicios del sistema (se muestran en la caja de conexiones)



Grifos y tazón

Los grifos moldeados y el tazón liso de la escupidera hacen que la limpieza sea rápida y sencilla. Recuerde vaciar y limpiar el filtro del tazón cada vez que limpia la escupidera.



PELIGROS BIOLÓGICOS Es posible que haya desechos infecciosos. Respete el protocolo de asepsia para evitar la contaminación cruzada.



PRECAUCIÓN No retire los grifos cuando limpie la escupidera. Esto contribuirá a evitar que las soluciones de limpieza dañen el equipo y contaminen el agua de llenado del vaso.



PRECAUCIÓN No vacíe el filtro del colector de sólidos ni el filtro del tazón en la escupidera. Si lo hace, se podría taponar el desagüe de la escupidera. Deseche el contenido en un contenedor adecuado para la eliminación de residuos de riesgo biológico de acuerdo con las reglamentaciones específicas para su ubicación. Tras limpiar, instale siempre el filtro del tazón en el tazón de la escupidera para evitar que los residuos taponen el desagüe.

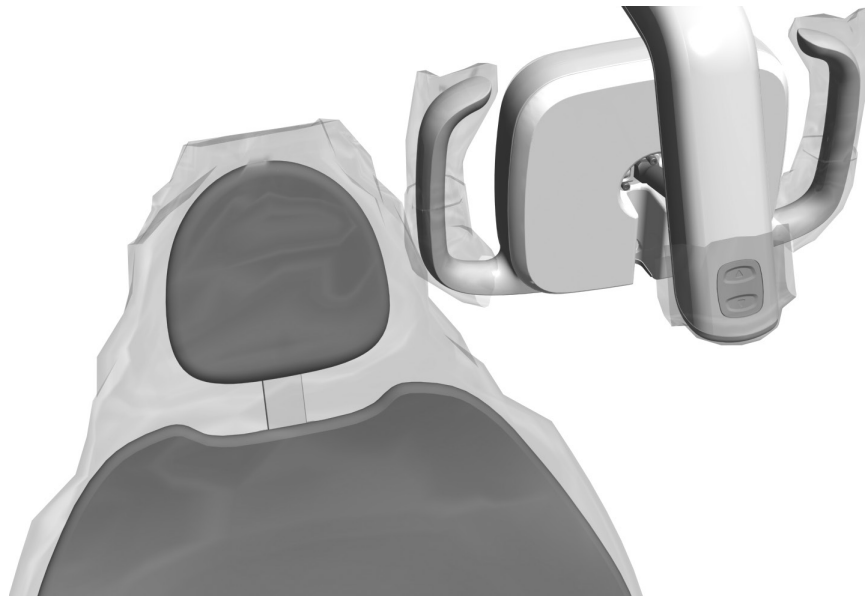
Tubería del desagüe por gravedad

Al acabar el día, purgue la escupidera para retirar los residuos de la tubería flexible de desagüe. Si no se purga la escupidera con regularidad, pueden acumularse residuos que dificultan el desagüe. Para purgar la escupidera, ejecute el tazón de enjuague durante aproximadamente 60 segundos.

Protección de barrera

A-dec recomienda utilizar una protección de barrera en todas las superficies de contacto y transferencia. Las superficies de contacto son zonas que entran en contacto con las manos y se convierten en puntos de posible contaminación cruzada durante los procedimientos dentales. Las superficies de transferencia son zonas que entran en contacto con el instrumental y otros objetos inanimados.

En EE. UU. se deben crear las barreras conforme a las Buenas prácticas de fabricación actuales (Current Good Manufacturing Practice, CGMP), tal como lo especifica la Administración de Drogas y Alimentos de EE. UU. (U.S. Food and Drug Administration, USFDA). Para las regiones fuera de los EE. UU., consulte las normas de dispositivos médicos específicas para su ubicación.



Danger

PRECAUCIÓN Si utiliza barreras, reemplace siempre la película de barrera después de cada paciente.

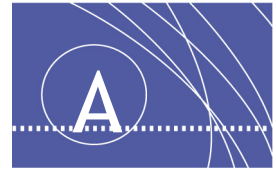


IMPORTANTE Para obtener recomendaciones sobre la limpieza y desinfección química de las superficies de contacto y transferencia (donde la protección de la barrera no es aplicable o cuando las barreras están comprometidas), consulte la *Guía para la asepsia del equipo A-dec* (Núm. Pieza. 85.0696.00). Este documento también está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Tratamiento del conducto de agua

Para ver el tratamiento recomendado de los conductos del agua de la unidad dental, consulte las *Instrucciones de uso del circuito autónomo de agua A-dec* (Núm. Pieza 86.0609.00).

APÉNDICE: ESPECIFICACIONES Y GARANTÍA



Especificaciones

Requisitos mínimos de suministro de aire, agua y vacío

Aire: 2.50 scfm (70,80 l/min) a 80 psi (551 kPa)

Agua: 1.50 gpm (5,68 l/min) a 40 psi (276 kPa)

Vacío: 12 cfm (339,84 l/min) a 8 pulgadas de mercurio (27 kPa)

Piezas de mantenimiento

Sustitución del filtro del tazón de la escupidera Núm. Pieza 75.0035.03 (paquete de 5)



IMPORTANTE Para conocer las especificaciones eléctricas, la identificación de los símbolos y demás requisitos reglamentarios, consulte el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.00), que está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.



NOTA Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Los requisitos pueden variar según la ubicación. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de A-dec.

Garantía

La información de la garantía se proporciona en el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.00) que está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.



Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Estados Unidos
Tel.: 1.800.547.1883 dentro de EE. UU./Canadá
Tel.: +1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá
www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Australia
Tel.: 1.800.225.010 dentro de Australia
Tel.: +61.(0).2.8332.4000 fuera de Australia

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, China
Tel.: 400.600.5434 dentro de China
Tel.: +86.571.89026088 fuera de China

A-dec Reino Unido

Austin House, 11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Inglaterra
Tel.: 0800.ADEC.UK (2332.85) dentro del Reino Unido
Tel.: +44.(0).24.7635.0901 fuera del Reino Unido



86.0604.27 Rev G
Fecha de emisión 2020-03-10
Copyright 2020 A-dec Inc.
Todos los derechos reservados.